



**n é b i h**  
Termőföldtől az asztalig

**Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal**  
Növény-, Talaj- és Agrárkörnyezet-védelmi  
Igazgatóság



1118 Budapest, Budaörsi út 141-145.  
Tel: 06/1/309-1000 Fax: 06/1/246-2960  
E-mail: [nti@nebih.gov.hu](mailto:nti@nebih.gov.hu)  
[www.nebih.gov.hu](http://www.nebih.gov.hu)

**ÜGYINTÉZŐ: dr. Kelemen Mária**  
**HATÁROZATSZÁM: 04.2/3402-1/2012**  
**OLDALAK SZÁMA: 13**  
**MELLÉKLET: 1. Forgalomba hozatali és  
felhasználási engedélyokirat, 2. OKTVF  
14/4560/2/2009. számú állásfoglalása**

**TÁRGY: Zamir gombaölő permetezőszer**  
forgalomba hozatali és felhasználási engedélyének  
kiadása

A **Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal**, mint elsőfokú élelmiszerlánc-felügyeleti szerv (a továbbiakban: engedélyező hatóság), a **Makhteshim Agan Hungary Zrt.** (1037. Budapest, Montevideo u. 6.) ügyfélnek a **Zamir gombaölő permetezőszer** forgalomba hozatali és felhasználási engedélyének kiadása tárgyában indult hatósági eljárásban meghozta az alábbi

### HATÁROZATOT:

Az engedélyező hatóság a **Zamir gombaölő permetezőszer** forgalomba hozatali és felhasználási engedélyét a benyújtott dokumentációk értékelése, valamint az Országos Tisztifőorvosi Hivatal (továbbiakban OTH) 157-360/2008. számú, és az Országos Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Vízügyi Főfelügyelőség (továbbiakban OKTVF) 14/4560/2/2009. számú szakhatósági állásfoglalásai alapján az alábbiak szerint adja ki:

#### 1. A növényvédő szer engedélyokirat azonosítási adatai:

- 1.1. engedélyokirat száma: **04.2/3402-1/2012 NÉBIH**
- 1.2. növényvédő szer neve: **Zamir**
- 1.3. engedélyokirat érvényessége: **2022. december 31.**
- 1.4. engedélyokirat tulajdonosa: **Makhteshim Agan Hungary Zrt.**  
1037 Budapest, Montevideo u. 6.

#### 2. A növényvédő szer adatai:

- 2.1. növényvédő szer gyártója: **Makhteshim Chemical Works Ltd**  
P.O.B. 60, Beer-Sheva, 84100  
Izrael

##### 2.1. hatóanyagok gyártója

- tebukonazol** **Makhteshim Chemical Works Ltd**  
(Izrael)
- prokloráz** **Makhteshim Chemical Works Ltd**  
(Izrael)

- 2.2. növényvédő szer rendeltetése: **gombaölő permetezőszer**

**2.3. növényvédő szer formulációja:** EW - olajemulzió vizes fázisban

**2.4. növényvédő szer összetétele:**

**2.4.1. hatóanyag**

<i>ISO név</i>	<b>tebukonazol</b>
<i>CAS szám</i>	107534-96-3
<i>IUPAC név</i>	<i>(RS)-1-p-klórifenil-4,4-dimetil-3-(1H-1,2,4-triazol-1-ilmetil)-pentán-3-ol</i>
<i>tiszta hatóanyag részaránya</i>	<b>133 g/l</b>
<i>technikai hatóanyag specifikációja</i>	98 % minimum tisztaság - Tebukonazol Annex II. dokumentáció

**2.4.2. hatóanyag**

<i>ISO név</i>	<b>prokloráz</b>
<i>CAS szám</i>	67747-09-5
<i>IUPAC név</i>	<i>N-propil-N- [2-(2,4,6-triklórifenoxi)etil] imidazol-1-karboxamid</i>
<i>tiszta hatóanyag részaránya</i>	<b>267 g/l</b>
<i>technikai hatóanyag specifikációja</i>	97 % minimum tisztaság – Prokloráz Annex II. dokumentáció

**3. Az előírt minőségi követelmények (az Engedélyező hatóság előírásai):**

**3.1. hatóanyag tartalom**

<b>tebukonazol (GLC)</b>	<b>12,3 ± 0,7 % (m/m)</b>
<b>prokloráz (GLC)</b>	<b>24,6 ± 1,2 % (m/m)</b>

**3.2. Fizikai-kémiai tulajdonságok:**

<i>tájékoztató jellegű adatok</i>	Meg kell felelnie az „EW” formuláció FAO követelményeinek
	Megjelenés: narancssárga enyhén viszkózus folyadék
	Sűrűség: $\rho(20^\circ \text{C})$ 1.084 g/cm <sup>3</sup>
	pH (1%-os oldatban): 7.01
	Viszkozitás: kinematikus viszkozitás (20 ° C): 0.175 Pas
	Gyúlékonyság: nem gyúlékony

**4. A növényvédő szer felhasználására vonatkozó előírások (az Engedélyező hatóság előírásai):**

Kultúra	Károsító	A kijuttatáshoz szükséges	
		szer (l/ha)	víz (l/ha)
<b>kalászosok</b> (őszi búza, őszi és tavaszi árpa, zab, rozs, tritikálé)	levél- és kalászbetegségek	1,0 - 1,5	300 - 400
<b>őszi káposztarepce</b>	fómás és alternáriás betegségek, fehérpenész	1,0 - 1,25	300 - 400
<b>napraforgó</b>	diaportés, fómás és alternáriás betegségek, fehér- és szürkepenész	1,0 - 1,25	300 - 400

**A felhasználásra vonatkozó további betartandó előírások:**

Kultúra	Kezelések maximális száma	két kezelés közt eltelt minimális időtartam (nap)	az utolsó kezelés időpontja (fenológiához viszonyítva)
<b>kalászosok</b> (őszi búza, őszi és tavaszi árpa, zab, rozs, tritikálé)	2	21	virágzás vége / BBCH 69
<b>őszi káposztarepce</b>	1	-	virágzás vége / BBCH 69
<b>napraforgó</b>	1	-	magképződés / BBCH 73

**Előírt növényvédelmi technológia:**

**Kalászosokban** a készítményt lehetőleg megelőző jelleggel, általában 2 nóduszos állapot, ill. kalászhányás - virágzás idején célszerű kijuttatni. Gyenge-közepes fertőzöttség esetén az alacsonyabb, erős fertőzöttség mellett a magasabb dózis használata javasolt.

**Őszi káposztarepceben** a készítményt egy tenyészidőszakon belül legfeljebb egy alkalommal lehet felhasználni. A készítményt megelőző jelleggel, virágzás idején célszerű kijuttatni.



**Napraforgóban** a készítményt fertőzésveszély fennállása esetén preventív jelleggel, legkésőbb az első tünetek megjelenésekor célszerű kijuttatni a szárnövekedés időszakában. Erősebb fertőzésveszély esetén a magasabb dózis használata indokolt.

A kijuttatás során törekedni kell a minél jobb permetlé fedettség elérésére.

**Légi kijuttatás:** nem engedélyezett.

## 5. A növényvédő szer emberre, állatra, környezetre való veszélyessége és a biztonságos felhasználásának előírásai:

### 5.1. veszélyjelek, osztályozás, R-, S-, és különleges S-mondatok:

Veszélyjel:	Xn 	N 
	ártalmas	környezeti veszély
előíró hatáság:	OTH	OKTVF
<b>A készítmény p.o. LD<sub>50</sub> értéke (patkányon):</b>	<b>&gt;2000 mg/kg</b>	OTH
<b>Vízi szervezetekre való veszélyesség:</b>	<b>kifejezetten veszélyes</b>	OKTVF
<b>Méhveszélyesség:</b>	<b>rendeltetésszerű felhasználás esetén nem jelölésköteles</b>	OKTVF
<i>Méhveszélyesség toxicitás alapján*:</i>	<i>mérsékelten veszélyes</i>	
<i>Méhveszélyesség kockázatbecslés alapján*:</i>	<i>nem jelölésköteles</i>	
<b>Tűzveszélyességi besorolás:</b>	<b>nem jelölésköteles</b>	Engedélyező hatáság
<b>R-mondatok:</b>		
<b>R 36</b>	Szemizgató hatású	OTH
<b>R 63</b>	A születendő gyermeket károsíthatja	OTH
<b>R 50/53</b>	Nagyon mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat	OKTVF
<b>S-mondatok:</b>		
<b>S 2</b>	Gyermekek kezébe nem kerülhet	OTH
<b>S 13</b>	Élelmiszertől, italtól és takarmánytól távol tartandó.	OTH
<b>S 20/21</b>	A használat közben enni, inni és dohányozni nem szabad	OTH
<b>S 24/25</b>	Kerülni kell a bőrrel való érintkezést és a szembejutást	OTH
<b>S 36/37/39</b>	Megfelelő védőruházatot, védőkesztyűt és szem-/arcvédőt kell viselni	OTH
<b>S 45</b>	Baleset vagy rosszullet esetén azonnal orvost kell hívni. Ha lehetséges, a címkét meg kell mutatni	OTH
<b>S 35</b>	Az anyagot és az edényzetét megfelelő módon ártalmatlanítani kell	Engedélyező hatáság
<b>S 57</b>	A környezetszennyezés elkerülésére megfelelő edényzetet kell használni	Engedélyező hatáság

\* Címkén nem feltüntetendő adat

**különleges S-mondatok:**

<b>SP 1</b>	A növényvédő szerrel vagy annak csomagolóeszközével ne szennyezze a vizeket! (A berendezést vagy annak részeit ne tisztítsa felszíni vizek közelében! Kerülje a gazdaságban vagy az utakon levő vízvezetőkön keresztül való szennyeződést!)	Engedélyező hatóság
<b>SPe 3</b>	A vízi szervezetek védelme érdekében a felszíni vizektől <b>5m</b> távolságban tartson meg egy nem permetezett biztonsági övezetet!	OKTVF
<b>SPo 2</b>	Használat után minden védőruházatot ki kell mosni!	OTH

**5.2. várakozási idők (OTH előírásai):**

5.2.1. Munkaegészségügyi várakozási idő: **0** nap (száradásig)

5.2.2. Élelmezés-egészségügyi várakozási idő (OTH előírásai):

kultúra	várakozási idő
kalászosok (őszi búza, őszi és tavaszi árpa, zab, rozs, tritikálé)	35 nap
őszi káposztarepce	56 nap
napraforgó	56 nap

**5.3. munkaegészségügyi óvőrendszabályok (OTH, Engedélyező hatóság előírásai):****5.3.1. egyéni védőfelszerelés**

5.3.1.1. előkészítőknak: vegyi anyag permet ellen védő (4.típusú) védőruha, növényvédelmi (permetező) védőkalap, vegyi anyag por, cseppek, permet elleni (3-as jelölésű) védőszemüveg vagy arcvédő, vegyi anyagoknak ellenálló (3. védelmi osztályú) védőkesztyű, védőlábbeli

5.3.1.2. kijuttatóknak: vegyi anyag permet ellen védő (4.típusú) védőruha, növényvédelmi (permetező) védőkalap, vegyi anyag por, cseppek, permet elleni (3-as jelölésű) védőszemüveg vagy arcvédő, vegyi anyagoknak ellenálló (3. védelmi osztályú) védőkesztyű, védőlábbeli

**5.3.2. Elsősegélynyújtás, terápia:**

Mérgezéskor, allergiás megbetegedés esetén, vagy annak gyanújakor a munkát azonnal félbe kell szakítani, majd helyszíni elsősegélynyújtás után orvosi, intézeti ellátást kell biztosítani.

Terápia: általános eljárás, tüneti-megfigyelő kezelés

Ellenanyag: specifikus antidótuma nincs

**5.4. egyéb környezetvédelmi előírások (OKTVF előírásai):**

Az ivóvízbázisok belső védőterületén felhasználni tilos, külső védőterületen és a hidrogeológiai védőövezeten belül külön engedélyezéstől függően használható.

A készítmény nem alkalmazható fokozottan érzékeny felszín alatti vízvédelmi területen!

**6. A növényvédő szer kiszemelése, csomagolása:**

6.1. a kiszemelés térfogata: 1 liter, 5 liter, 10 liter, 20 liter

6.2. a csomagolóeszköz anyaga: HDPE

**7. A növényvédő szer eltarthatósága (az Engedélyező hatóság előírása):**Eredeti zárt csomagolásban, száraz, hűvös helyen, szabályos növényvédő szer raktárban **3 év**.**8. Forgalmazási kategória: I***(szakhatóságok javaslata alapján az engedélyező hatóság előírása)*

A növényvédő szer csak az engedélyokirat rendelkezéseit tartalmazó, jóváhagyott címkeszöveg alapján elkészített címkével kerülhet forgalomba.

Az engedélyezési eljárás díja 2.500.000 Ft, amelyet az ügyfél megfizetett.

Jelen határozat ellen közigazgatási úton további jogorvoslatnak helye nincs.

A határozat felülvizsgálata jogszabálysértésre hivatkozással kérhető a Fővárosi Törvényszéktől a határozatot hozó Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal (továbbiakban NÉBIH) elleni kereset indításával.

A keresetlevelet (3 példányban) a NÉBIH -nél a felülvizsgálni kért határozat közlésétől számított harminc napon belül kell benyújtani, vagy ajánlott küldeményként kell postára adni.

**INDOKOLÁS**

„A Határozat Indokolás része nem nyilvános.”

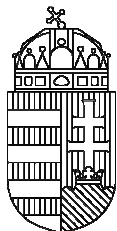
Budapest, 2012. július 19.

Dr. Oravecz Márton  
elnök  
nevében és megbízásából:Jordán László  
igazgató*P.H.*

Kapja:

1. Ügyfél hazai képviselője
2. Irattár

(152/2012.)



**Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal**  
Növény-, Talaj- és Agrárkörnyezet-védelmi Igazgatóság

✉ 1118 Budapest, Budaörsi út 141-145.

☎ 1/309-1000; Fax: 1/246-2960

E-mail: [nti@nebih.gov.hu](mailto:nti@nebih.gov.hu)

[www.nebih.gov.hu](http://www.nebih.gov.hu)

---

---

## FORGALOMBA HOZATALI és FELHASZNÁLÁSI ENGEDÉLYOKIRAT

### 1. A növényvédő szer engedélyokirat azonosítási adatai:

- 1.1. engedélyokirat száma: **04.2/3402-1/2012 NÉBIH**
- 1.2. növényvédő szer neve: **Zamir**
- 1.3. engedélyokirat érvényessége: **2022. december 31.**
- 1.4. engedélyokirat tulajdonosa: **Makhteshim Agan Hungary Zrt.**  
1037 Budapest, Montevideo u. 6.

### 2. A növényvédő szer adatai:

- 2.1. növényvédő szer gyártója: **Makhteshim Chemical Works Ltd**  
P.O.B. 60, Beer-Sheva, 84100  
Izrael

#### 2.1. hatóanyagok gyártója

<b>tebukonazol</b>	<b>Makhteshim Chemical Works Ltd</b> (Izrael)
<b>prokloráz</b>	<b>Makhteshim Chemical Works Ltd</b> (Izrael)

- 2.2. növényvédő szer rendeltetése: **gombaölő permetezőszer**

- 2.3. növényvédő szer formulációja: **EW - olajemulzió vizes fázisban**

#### 2.4. növényvédő szer összetétele:

##### 2.4.1. hatóanyag

<i>ISO név</i>	<b>tebukonazol</b>
<i>CAS szám</i>	107534-96-3
<i>IUPAC név</i>	<i>(RS)-1-p-klórifenil-4,4-dimetil-3-(1H-1,2,4-triazol-1-ilmetil)-pentán-3-ol</i>
<i>tiszta hatóanyag részaránya</i>	<b>133 g/l</b>
<i>technikai hatóanyag specifikációja</i>	98 % minimum tisztaság - Tebukonazol Annex II. dokumentáció

## 2.4.2. hatóanyag

<i>ISO név</i>	<b>prokloráz</b>
<i>CAS szám</i>	67747-09-5
<i>IUPAC név</i>	<i>N-propil-N- [2-(2,4,6-triklór-fenoxi)etil] imidazol-1-karboxamid</i>
<i>tiszta hatóanyag részaránya</i>	<b>267 g/l</b>
<i>technikai hatóanyag specifikációja</i>	97 % minimum tisztaság – Prokloráz Annex II. dokumentáció

## 3. Az előírt minőségi követelmények:

## 3.1. hatóanyag tartalom

<b>tebukonazol (GLC)</b>	<b>12,3 ± 0,7 % (m/m)</b>
<b>prokloráz (GLC)</b>	<b>24,6 ± 1,2 % (m/m)</b>

## 3.2. Fizikai-kémiai tulajdonságok:

Meg kell felelnie az „EW” formuláció FAO követelményeinek

*tájékoztató jellegű adatok*

Megjelenés: narancssárga enyhén viszkózus folyadék

Sűrűség:  $\rho(20\text{ ° C})$  1.084 g/cm<sup>3</sup>

pH (1%-os oldatban): 7.01

Viszkozitás:

kinematikus viszkozitás (20 ° C): 0.175 Pas

Gyúlékonyság: nem gyúlékony

## 4. A növényvédő szer felhasználására vonatkozó előírások:

Kultúra	Károsító	A kijuttatáshoz szükséges	
		szer (l/ha)	víz (l/ha)
<b>kalászosok</b> (őszi búza, őszi és tavaszi árpa, zab, rozs, tritikálé)	levél- és kalászbetegségek	1,0 - 1,5	300 - 400
<b>őszi káposztarepce</b>	fómás és alternáriás betegségek, fehérpenész	1,0 - 1,25	300 - 400
<b>napraforgó</b>	diaportés, fómás és alternáriás betegségek, fehér- és szürkepenész	1,0 - 1,25	300 - 400



**A felhasználásra vonatkozó további betartandó előírások:**

<b>Kultúra</b>	<b>Kezelések maximális száma</b>	<b>két kezelés közt eltelt minimális időtartam (nap)</b>	<b>az utolsó kezelés időpontja (fenológiához viszonyítva)</b>
<b>kalászosok</b> (őszi búza, őszi és tavaszi árpa, zab, rozs, tritikálé)	2	21	virágzás vége / BBCH 69
<b>őszi káposztarepce</b>	1	-	virágzás vége / BBCH 69
<b>napraforgó</b>	1	-	magképződés / BBCH 73

**Előírt növényvédelmi technológia:**

**Kalászosokban** a készítményt lehetőleg megelőző jelleggel, általában 2 nóduszos állapot, ill. kalászhányás - virágzás idején célszerű kijuttatni. Gyenge-közepes fertőzöttség esetén az alacsonyabb, erős fertőzöttség mellett a magasabb dózis használata javasolt.

**Őszi káposztarepceben** a készítményt egy tenyészidőszakon belül legfeljebb egy alkalommal lehet felhasználni. A készítményt megelőző jelleggel, virágzás idején célszerű kijuttatni.

**Napraforgóban** a készítményt fertőzésveszély fennállása esetén preventív jelleggel, legkésőbb az első tünetek megjelenésekor célszerű kijuttatni a szárnövekedés időszakában. Erősebb fertőzésveszély esetén a magasabb dózis használata indokolt.

A kijuttatás során törekedni kell a minél jobb permetlé fedettség elérésére.

**Légi kijuttatás:** nem engedélyezett.

**5. A növényvédő szer emberre, állatra, környezetre való veszélyessége és a biztonságos felhasználásának előírásai:**

**5.1. veszélyjelek, osztályozás, R-, S-, és különleges S-mondatok:**

**Veszélyjel:**



<b>A készítmény p.o. LD<sub>50</sub> értéke (patkányon):</b>	<b>&gt;2000 mg/kg</b>
<b>Vízi szervezetekre való veszélyesség:</b>	<b>kifejezetten veszélyes</b>
<b>Méhveszélyesség:</b>	<b>rendeltetésszerű felhasználás esetén nem jelölésköteles</b>
<i>Méhveszélyesség toxicitás alapján*:</i>	<i>mérsékelten veszélyes</i>
<i>Méhveszélyesség kockázatbecslés alapján*:</i>	<i>nem jelölésköteles</i>
<b>Tűzveszélyességi besorolás:</b>	<b>nem jelölésköteles</b>

**R-mondatok:**

- R 36** Szemizgató hatású
- R 63** A születendő gyermeket károsíthatja
- R 50/53** Nagyon mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat

**S-mondatok:**

- S 2** Gyermekek kezébe nem kerülhet
- S 13** Élelmiszertől, italtól és takarmánytól távol tartandó.
- S 20/21** A használat közben enni, inni és dohányozni nem szabad
- S 24/25** Kerülni kell a bőrrel való érintkezést és a szembejutást
- S 36/37/39** Megfelelő védőruházatot, védőkesztyűt és szem-/arcvédőt kell viselni
- S 45** Baleset vagy rosszullét esetén azonnal orvost kell hívni. Ha lehetséges, a címkét meg kell mutatni
- S 35** Az anyagot és az edényzetét megfelelő módon ártalmatlanítani kell
- S 57** A környezetszennyezés elkerülésére megfelelő edényzetet kell használni

**különleges S-mondatok:**

- SP 1** A növényvédő szerrel vagy annak csomagolóeszközével ne szennyezze a vizeket! (A berendezést vagy annak részeit ne tisztítsa felszíni vizek közelében! Kerülje a gazdaságban vagy az utakon levő vízvezetőkön keresztül való szennyeződést!)
- SPe 3** A vízi szervezetek védelme érdekében a felszíni vizektől **5m** távolságban tartson meg egy nem permetezett biztonsági övezetet!
- SPo 2** Használat után minden védőruházatot ki kell mosni!

---

\* Címkén nem feltüntetendő adat

**5.2. várakozási idők:**

5.2.1. *Munkaegészségügyi várakozási idő:* **0** nap (száradásig)

5.2.2. *Élelmezés-egészségügyi várakozási idő:*

<b>kultúra</b>	<b>várakozási idő</b>
<b>kalászosok</b> (őszi búza, őszi és tavaszi árpa, zab, rozs, tritikálé)	35 nap
<b>őszi káposztarepce</b>	56 nap
<b>napraforgó</b>	56 nap

**5.3. munkaegészségügyi óvórendszabályok:**

5.3.1. *egyéni védőfelszerelés*

5.3.1.1. *előkészítőknak:* vegyi anyag permet ellen védő (4.típusú) védőruha, növényvédelmi (permetező) védőkalap, vegyi anyag por, cseppek, permet elleni (3-as jelölésű) védőszemüveg vagy arcvédő, vegyi anyagoknak ellenálló (3. védelmi osztályú) védőkesztyű, védőlábbeli

5.3.1.2. *kijuttatóknak:* vegyi anyag permet ellen védő (4.típusú) védőruha, növényvédelmi (permetező) védőkalap, vegyi anyag por, cseppek, permet elleni (3-as jelölésű) védőszemüveg vagy arcvédő, vegyi anyagoknak ellenálló (3. védelmi osztályú) védőkesztyű, védőlábbeli

5.3.2. *Elsősegélynyújtás, terápia:*

Mérgezéskor, allergiás megbetegedés esetén, vagy annak gyanújakor a munkát azonnal félbe kell szakítani, majd helyszíni elsősegélynyújtás után orvosi, intézeti ellátást kell biztosítani.

*Terápia:* általános eljárás, tüneti-megfigyelő kezelés

*Ellenanyag:* specifikus antidótuma nincs

**5.4. egyéb környezetvédelmi előírások:**

Az ivóvízbázisok belső védőterületén felhasználni tilos, külső védőterületen és a hidrogeológiai védőövezeten belül külön engedélyezéstől függően használható.

A készítmény nem alkalmazható fokozottan érzékeny felszín alatti vízvédelmi területen!

**6. A növényvédő szer kiszерelése, csomagolása:**

6.1. a kisherelés térfogata: 1 liter, 5 liter, 10 liter, 20 liter

6.2. a csomagolóeszköz anyaga: HDPE

**7. A növényvédő szer eltarthatósága:**

Eredeti zárt csomagolásban, száraz, hűvös helyen, szabályos növényvédő szer raktárban **3 év**.

**8. Forgalmazási kategória: I**

Budapest, 2012. július 19.

**Dr. Oravecz Márton**  
elnök  
nevében és megbízásából:

**Jordán László**  
igazgató